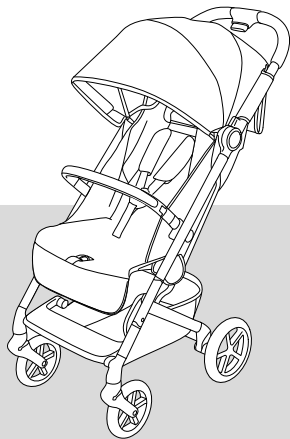




BEEZY





EN WARNING
DE WARNUNG
ES ADVERTENCIA
FR AVERTISSEMENT
PT AVISOS
IT ATTENZIONE
NL WAARSCHUWING
PL OSTRZEŻENIE
CS UPOZORNĚNÍ
SL OPOZORILO
HR UPOZORENJE
HU FIGYELMEZTETÉS
SE VARNING
NO ADVARSEL
FI VAROITUS
DA ADVARSEL
ET HOIATUS
LV BRĪDINĀJUMS
LT PERSPĖJIMAS
RU ВНИМАНИЕ
UK УВАГА
TR UYARI
EL ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
RO AVERTISMENTE
IS VIÐVÖRUN
MT TWISSIJA

AR
FA
YUE 警告
CMN 警告
JA 警告
KO 경고
BG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
SR UPOZORENJE
MS AMARAN
HI चेतावनी
TH คำเตือน
SQ PARALAJMËRIM
BS UPOZORENJE
ME UPOZORENJE
MK ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ
HY շահգուշոմ
VI CẢNH BÁO

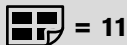
تحذير
اخطار



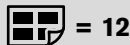
EN Tutorial video
DE Videoanleitung
ES Tutorial en video
FR Vidéo de démonstration
PT Video tutorial
IT Video tutorial
NL Instructievideo
PL Film instruktażowy
CS Výukové video
SL Video z navodili
HR Video s uputama
HU Bemutatóvideo
SE Videosjälvstudiekurs
NO Opplæringsvideo
FI Opetusvideo
DA Vejledende video
ET Õppevideo
LV Apmācību video
LT Mokomasis vaizdo įrašas
RU Обучающее видео
UK Навчальне відео
TR Öğretici video
EL Εκπαιδευτικό βίντεο
RO Video tutorial
IS Kennslumyndband
MT Tutorial fuq vidjow

AR
FA
YUE 教程視頻
CMN 教程視頻
JA チュートリアルビデオ
KO 튜토리얼 동영상
BG Учебно видео
SR Video sa uputstvima
MS Video tutorial
HI क्यूटोरियल वीडियो
TH វីដេអូបង្រៀន
SQ Video udhëzuese
BS Video sa uputstvima
ME Video sa uputstvima
MK Видеоупатство
HY Ուղեցուցական տեսանկյուն
VI Video hướng dẫn

فیدئو تعلیمی
ویدئوی آموزشی



EN	Maximum weights	EL	Μέγιστο βάρος
DE	Maximalgewichte	RO	Greutăți maxime
ES	Pesos máximos	IS	Hámarksþyngd
FR	Poids maximum	MT	Piżijiet massimi
IT	Peso massimo	AR	الأوزان القصوى
NL	Maximumgewicht	FA	حداکثر وزن
PL	Dopuszczalna waga	YUE	最大重量
CS	Maximální hmotnosti	CMN	最大重量
SK	Maximálne hmotnosti	JA	最大重量
SL	Največje teže	KO	최대 하중
HR	Maksimalne težine	BG	Максимални тегла
HU	Maximális súlyok	SR	Maksimalne težine
SE	Max.vikter	MS	Berat maksimum
NO	Maksimumsvekt	HI	अधिकतम वजन
FI	Enimmäispainot	TH	น้ำหนักสูงสุด
DA	Maksimumvægt	SQ	Peshat maksimale
ET	Maksimaalne kaal	BS	Maksimalne težine
LV	Maksimālais svars	ME	Maksimalne težine
LT	Didžiausi svoriai	MK	Максимални тежини
RU	Максимальная масса	HY	Առավելագույն քաշեր
UK	Максимальна вага	VI	Các mức cân nặng tối đa
TR	Maksimum ağırlıklar		



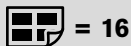
EN	Product registration	EL	Καταχώριση προϊόντος
DE	Produktregistrierung	RO	Înregistrarea produsului
ES	Registro del producto	IS	Skráning tækis
FR	Enregistrement du produit	MT	Reġistrazzjoni tal-prodott
IT	Registrazione del prodotto	AR	تسجيل المنتج
NL	Productregistratie	FA	ثبت محصول
PL	Rejestracja produktu	YUE	產品註冊
CS	Registrace výrobku	CMN	产品注册
SK	Registrácia výrobku	JA	製品の登録
SL	Registracija izdelka	KO	제품 등록
HR	Registracija proizvoda	BG	Регистрация на продукта
HU	Termékregisztráció	SR	Registracija proizvoda
SE	Produktregistrering	MS	Pendaftaran produk
NO	Produktregistrering	HI	उत्पाद पंजीकरण
FI	Tuotteen rekisteröinti	TH	การลงทะเบียนผลิตภัณฑ์
DA	Produktregistrering	SQ	Regjistrimi i produktit
ET	Toote registreerimine	BS	Registracija proizvoda
LV	Produkta registrācija	ME	Registracija proizvoda
LT	Gaminio registracija	MK	Регистрација на производ
RU	Регистрация продукта	HY	Արարվող արտադրութ
UK	Реєстрація продукту	VI	Đăng ký sản phẩm
TR	Ürün kaydı		


 = 13

EN	Set up	EL	Στήσιμο
DE	Aufbau	RO	Setare
ES	Instalación	IS	Uppsetning
FR	Montage	MT	Konfigurazzjoni
IT	Configurazione	AR	تنصيب
NL	Opbouw	FA	برپا کردن
PL	Montaż	YUE	設置
CS	Nastavení	CMN	设置
SK	Nastavenie	JA	セットアップ
SL	Nastavitev	KO	설정
HR	Postavljanje	BG	Настройка
HU	Felszerelés	SR	Postavljanje
SE	Inställning	MS	Persediaan
NO	Oppsett	HI	सेट अप
FI	Asennus	TH	การติดตั้ง
DA	Opsætning	SQ	Konfigurimi
ET	Seadistamine	BS	Postavljanje
LV	Uzstādīšana	ME	Postavljanje
LT	Nuostatos	MK	Поставување
RU	Установка	HY	Կարգավորում
UK	Встановлення	VI	Cài đặt
TR	Kurulum		


 = 15

EN	Brake	EL	Φρένα
DE	Bremse	RO	Frână
ES	Freno	IS	Bremsa
FR	Frein	MT	Brejkk
IT	Freno	AR	المكابح
NL	Rem	FA	ترمز
PL	Hamulec	YUE	剎車
CS	Brzda	CMN	刹车
SK	Brzda	JA	ブレーキ
SL	Zavora	KO	브레이크
HR	Kočnica	BG	Спирачка
HU	Fék	SR	Kočnica
SE	Broms	MS	Brek
NO	Brems	HI	ब्रेक
FI	Jarru	TH	เบรค
DA	Bremse	SQ	Frenat
ET	Pidur	BS	Kočnica
LV	Bremze	ME	Kočnica
LT	Stabdys	MK	Сопирачка
RU	Тормоза	HY	Արգելակ
UK	Гальма	VI	Phanh thắng
TR	Fren		



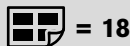
= 16

EN	Folding
DE	Faltung
ES	Plegado
FR	Pliant
IT	Ripiegamento
NL	Vouwen
PL	Składanie
CS	Skládání
SK	Zloženie
SL	Zlaganje
HR	Preklapanje
HU	Összecsukás
SE	Ihopfällning
NO	Sammenlegging
FI	Kokoon taittaminen
DA	Sammenklapning
ET	Kokkuvoltimine
LV	Salocišana
LT	Lankstymas
RU	Складывание
UK	Складання
TR	Katlama

EL	Αναδίπλωση
RO	Pliere
IS	Brjóta saman
MT	Tiwi

AR	قابلية للطي
FA	تا کردن

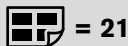
YUE	折疊
CMN	折叠
JA	折りたたみ
KO	접기
BG	Сгъване
SR	Preklapanje
MS	Lipat
HI	फोल्डिंग
TH	การพับ
SQ	Palosja
BS	Preklapanje
ME	Preklapanje
MK	Склопување
HY	Ծալելը
VI	Gập lại



= 18

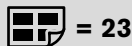
EN	Harness
DE	Gurtsystem
ES	Arnés
FR	Harnais
IT	Imbracatura
NL	Harnas
PL	Szelki
CS	Popruh
SK	Popruh
SL	Varnostni pas
HR	Sustav vezivanja
HU	Biztonsági öv
SE	Sele
NO	Beltesystem
FI	Vyöjärjestelmä
DA	Selesystem
ET	Turvarihmad
LV	Drošības josta
LT	Diržai
RU	Ремни безопасности
UK	Ремінь
TR	Emniyet kemeri

EL	Συγκράτηση
RO	Centură
IS	Beisli
MT	Ċinga tas-sigurtà
AR	طقم الشد
FA	سیدستم مهار
YUE	安全帶
CMN	安全带
JA	安全ベルト
KO	하네스
BG	Сбруя
SR	Sistem vezivanja
MS	Abah-abah
HI	कवच
TH	ระบบสายรัด
SQ	Pajimet
BS	Sistem vezivanja
ME	Sistem vezivanja
MK	Сигурносен каиш
HY	Ամրագրուի
VI	Dây an toàn



= 21

EN	Bumper bar	EL	Μπάρα διατάξης προστασίας
DE	Schutzbügel	RO	Bară de protecție
ES	Barra de seguridad	IS	Pverbiti
FR	Barre de protection	MT	Strixxa tal-bumper
IT	Barra paraurti	AR	عارضة ممتص الصدمات
NL	Veiligheidsbeugel	FA	میلہ ضربگیر
PL	Pałak zabezpieczający	YUE	保險杠
CS	Dětské madlo	CMN	保险杠
SK	Detská rúčka	JA	バンパーバー
SL	Varnostni lok	KO	범퍼 바
HR	Štitnik	BG	Броня
HU	Karfa	SR	Štitnik
SE	Stötfångare	MS	Bar bumper
NO	Fender	HI	बम्पर बार
FI	Suojakaari	TH	แถบกันชน
DA	Sikkerhedsbøjle	SQ	Shufra e parakolpit
ET	Turvakaar	BS	Štitnik
LV	Aizsargloks	ME	Štitnik
LT	Amortizatoriaus strypas	MK	Одбојник
RU	Поручень	HY	Թափարգեղ
UK	Обмежувальний поручень	VI	Thanh chống va đập
TR	Tampon çubuğu		



= 23

EN	Backrest	EL	Πλάτη
DE	Rückenlehne	RO	Spătar
ES	Respaldo	IS	Bak
FR	Dossier	MT	Serħ id-dahar
IT	Schienale	AR	ممسند الظهر
NL	Rugleuning	FA	پشتی
PL	Oparcie	YUE	靠背
CS	Opěradlo	CMN	靠背
SK	Operadlo	JA	背もたれ
SL	Naslonjalo	KO	등받이
HR	Naslon	BG	Облегалка
HU	Háttámla	SR	Naslon
SE	Ryggstöd	MS	Penyandar belakang
NO	Rygglene	HI	बैकरेस्ट
FI	Selkänoja	TH	พนักพิง
DA	Ryglæn	SQ	Mbështetësja e shpinës
ET	Seljatugi	BS	Naslon
LV	Atzveltne	ME	Naslon
LT	Nugaros atlošas	MK	Наслон за грб
RU	Спинка	HY	Թիկնակ
UK	Спинка	VI	Phần tựa lưng
TR	Arkalık		



 = 22

EN Legrest
DE Beinstütze
ES Reposapiés
FR Repose-pieds
IT Poggiagambe
NL Beensteun
PL Podnózek
CS Opěrka nohou
SK Opierka nôh
SL Naslon za noge
HR Naslon za noge
HU Lábtartó
SE Benstöd
NO Benstøtte
FI Jalkatuki
DA Benstøtte
ET Jalatugi
LV Kāju balsts
LT Kojų atrama
RU Подставка для ног
UK Опора для ніг
TR Bacak desteği

EL Στήριγμα ποδιών
RO Suport picior
IS Fótahvíla
MT Serħ is-saqajn
AR مسند الساق
FA جاپایی
YUE 腿托
CMN 腿托
JA 足のせ
KO 다리받이
BG Подложка за крака
SR Naslon za noge
MS Tempat letak kaki
HI लेगरेस्ट
TH ที่วางขา
SQ Mbështetësja e këmbëve
BS Naslon za noge
ME Naslon za noge
MK Наслон за нозе
HY Ուղեքրի հեղման կտու
VI Phần tựa chân



 = 24

EN Sun canopy
DE Sonnenverdeck
ES Capota para el sol
FR Pare-soleil
IT Parasole
NL Zonnekap
PL Osłona przeciwsłoneczna
CS Stříška proti slunci
SK Strieška proti slnku
SL Senčnik za zaščito pred soncem
HR Tenda za sunce
HU Kupola
SE Solsufflett
NO Solskjerm
FI Aurinkokatos
DA Solkaleche
ET Päikesevari
LV Saules aizsegs
LT Stogelis nuo saulės
RU Солнцезащитный козырек
UK Тент від сонця
TR Güneş başlığı

EL Κουκούλα για τον ήλιο
RO Copertină
IS Sólargjald
MT Kopertura mix-xemx
AR مظلة الشمس
FA سایبان
YUE 遮陽蓬
CMN 遮阳蓬
JA 日よけカバー
KO 선 캐노피
BG Тента
SR Tenda za sunce
MS Kanopi matahari
HI छप छतरी
TH หลังคาบังแดด
SQ Strea për diellin
BS Tenda za sunce
ME Tenda za sunce
MK Стреа за сонце
HY Արևապաշտպանի ծածկ
VI Mái che nắng



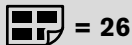
 = 25

EN	Swivel locks	TR	Tekerlek kilidi
DE	Schwenkradsperre	EL	Περιστρεφόμενες κλειδαριές
ES	Bloqueos de dirección	RO	Încuietori pivotante
FR	Verrous pivotants	IS	Snúningslásar
PT	Bloqueios de rotação	MT	Lokks li jduru
IT	Blocchi girevoli	AR	أقفال دوران العجلات
NL	Zwenkvergrendeling	FA	قفل‌های نوسان
PL	Blokada obrotu	YUE	旋轉鎖
CS	Aretační zámky	CMN	旋转锁
SK	Aretačné zámky	JA	回転口ツク
SL	Blokada vrtenja	KO	회전 잠금장치
HR	Zaključavanje okretanja	BG	Завъртащи се ключалки
HU	Beállás-zár	SR	Zakretni mehanizmi
SE	Vridlås	MS	Kunci ayun
NO	Svingelåser	HI	कुंडा ताले
FI	Kääntölukko	TH	ตัวล็อกแบบหมุน
DA	Drejelås	SQ	Kuçja e rrotave
ET	Pöördlukustus	BS	Zakretni mehanizmi
LV	Rotācijas bloķētāji	ME	Zakretni mehanizmi
LT	Šarnyринiai fiksatoriai	MK	Заклучување на тркалата
RU	Блокировки вращения	HY	Գոտույի կողպիչներ
UK	Замок шарніра	VI	Khóa xoay



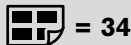
 = 26

EN	Removing the wheels	EL	Αφαίρεση των τροχών
DE	Entfernen der Räder	RO	Îndepărtarea roților
ES	Quitar las ruedas	IS	Fjarlægja hjól
FR	Retrait des roues	MT	Tnehhija tar-roti
IT	Rimozione delle ruote	AR	فك العجلات
NL	De wielen verwijderen	FA	باز کردن چرخ‌ها
PL	Zdejmowanie kółek	YUE	拆卸車輪
CS	Odstranění koleček	CMN	拆卸车轮
SK	Odstránenie koliesok	JA	車輪の取り外し
SL	Odstranjevanje koles	KO	휠 제거
HR	Uklanjanje kotača	BG	Демонтиране на колелата
HU	Kerekek eltávolítása	SR	Uklanjanje točkova
SE	Ta bort hjulen	MS	Menanggalkan roda
NO	Fjerne hjulene	HI	पहियों को हटाना
FI	Pyörien poisto	TH	การถอดล้อ
DA	Fjernelse af hjulene	SQ	Heqja e rrotave
ET	Rataste eemaldamine	BS	Uklanjanje točkova
LV	Riteņu atvienošana	ME	Uklanjanje točkova
LT	Ratų nuėmimas	MK	Отстранување на тркалата
RU	Снятие колес	HY	Անխլւեցըը հաւելըը
UK	Зняття коліс	VI	Tháo bánh xe
TR	Tekerlekleri çıkarma		



= 26

EN	Removing the fabric	EL	Αφαίρεση του υφάσματος
DE	Entfernen des Bezuges	RO	Îndepărtarea țesăturii
ES	Quitar la tela	IS	Fjarlægja efni
FR	Retrait du tissu	MT	Tneħhija tad-drapp
IT	Rimozione del tessuto	AR	فك القماش
NL	De stof verwijderen	FA	برداشتن پارچه
PL	Zdejmowanie pokrycia	YUE	拆除罩布
CS	Odstranění látky	CMN	拆除罩布
SK	Odstránenie látky	JA	カバーの取り外し
SL	Odstranjevanje blaga	KO	페브릭 제거
HR	Uklanjanje tkanine	BG	Демонтиране на плата
HU	Huzat eltávolítása	SR	Uklanjanje tkanine
SE	Ta bort tyget	MS	Menanggalkan fabrik
NO	Fjerne stoffet	HI	कपड़ा हटाना
FI	Kankaan poisto	TH	การถอดผ้า
DA	Fjernelse af stoffet	SQ	Heqja e copës
ET	Kanga eemaldamine	BS	Uklanjanje tkanine
LV	Pārklājuma atvienošana	ME	Uklanjanje tkanine
LT	Audinio nuėmimas	MK	Отстранување на навлакмата
RU	Снятие ткани	HY	Գործվածքը հանելը
UK	Зняття матерії	VI	Tháo phần vải bọc
TR	Kılıfı çıkarma		



= 34

EN	Rain cover	EL	Καλύπτρα βροχής
DE	Regenverdeck	RO	Prelată de ploaie
ES	Funda para la lluvia	IS	Regn yfirbreiðsla
FR	Housse de pluie	MT	Ghata mix-xita
IT	Parapioggia	AR	غطاء المطر
NL	Regenhoes	FA	روکش باران
PL	Ośłona od deszczu	YUE	防雨罩
CS	Pláštěnka	CMN	防雨罩
SK	Kryt proti dažďu	JA	雨よけ
SL	Dežna prevleka	KO	레인커버
HR	Pokrivač za kišu	BG	Дъждобран
HU	Esővédő	SR	Pokrivač za kišu
SE	Regnskydd	MS	Pelindung hujan
NO	Kalesje	HI	रेन कवर
FI	Sadesuoja	TH	ผ้าคลุมกันฝน
DA	Regnslag	SQ	Mbulesë për shiun
ET	Vihmakate	BS	Pokrivač za kišu
LV	Pretlietus pārvalks	ME	Pokrivač za kišu
LT	Uždangalas nuo lietaus	MK	Прекиривка за дожд
RU	Дождевик	HY	Վնդրվածքային ծածկ
UK	Дошовин	VI	Tấm che mưa
TR	Yağmurluk		

max. 0,5 kg

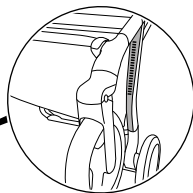
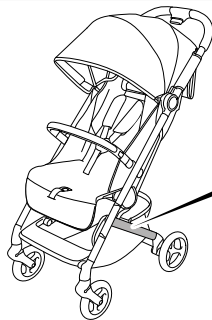
max. 22 kg

max. 5 kg



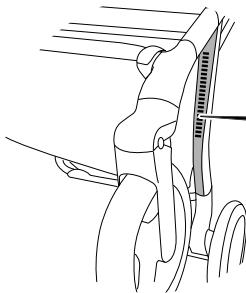


a

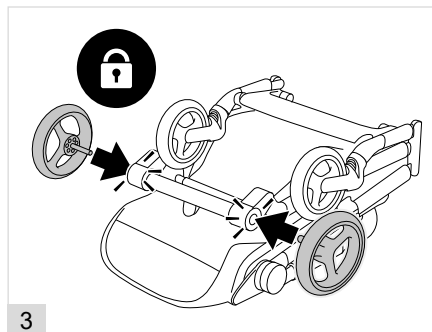
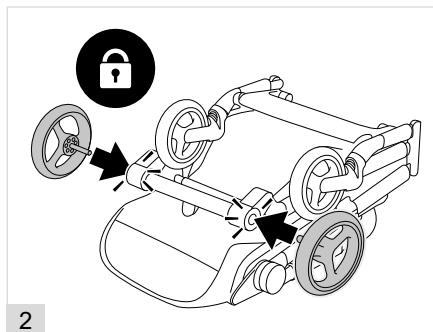
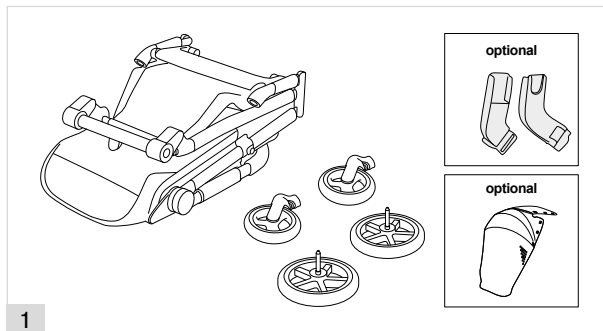


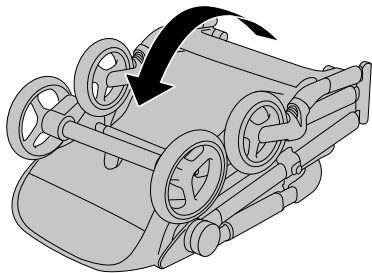
1

b

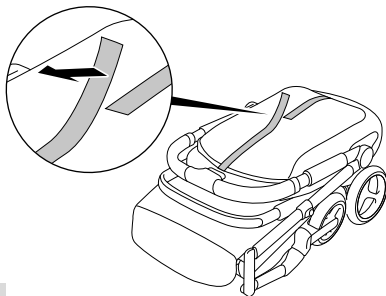


S12ABCDE001

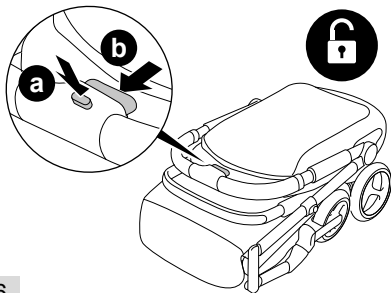




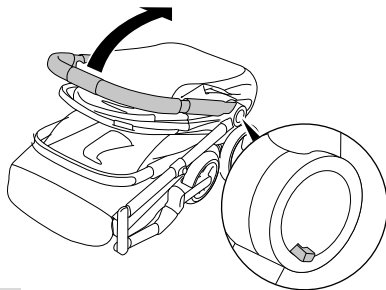
4



5

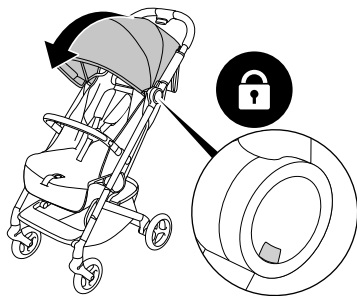


6

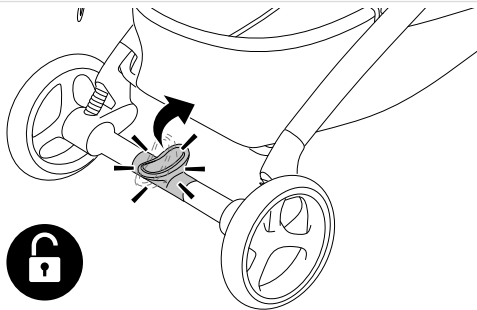


7

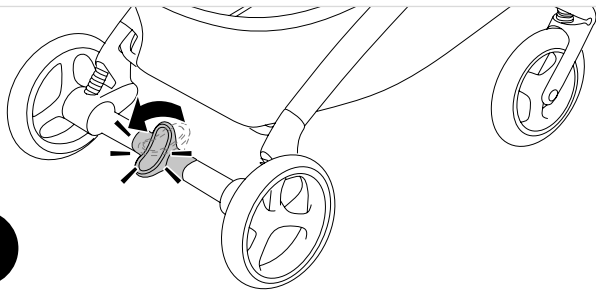
8



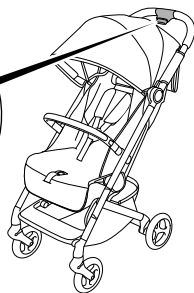
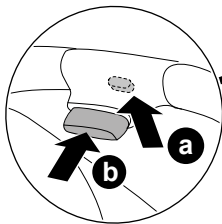
1



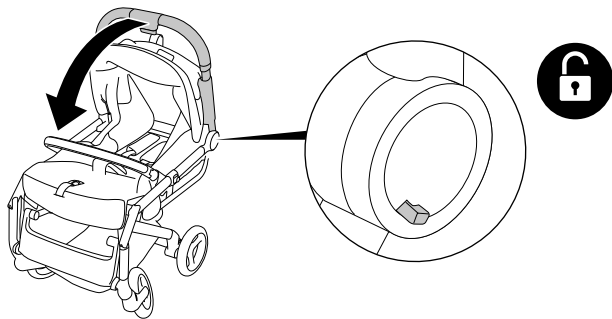
15



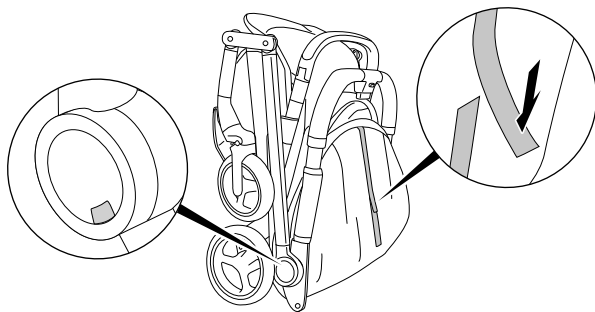
2



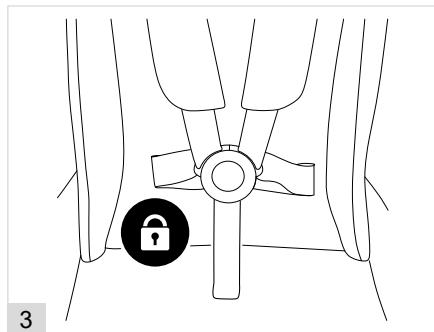
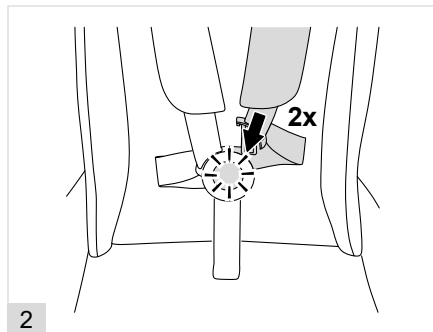
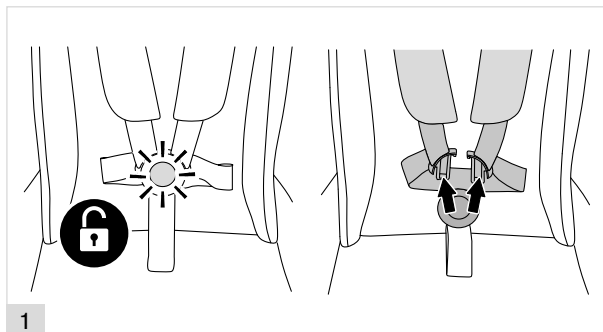
1

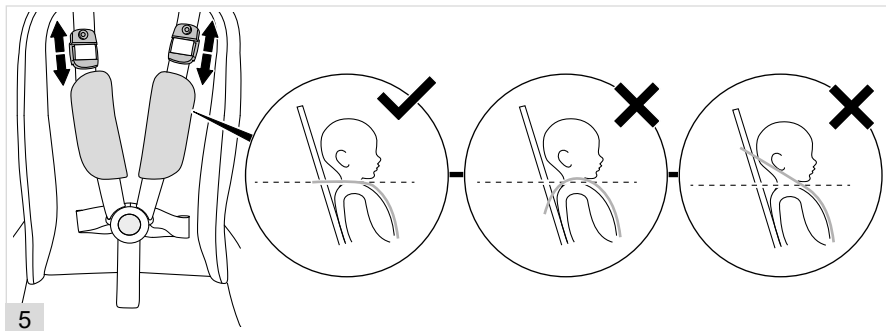
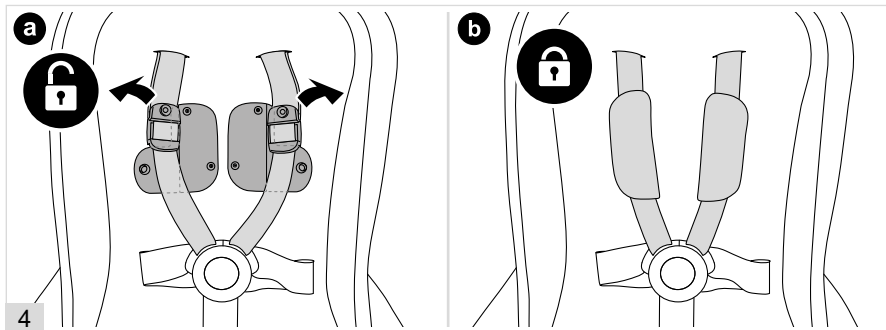


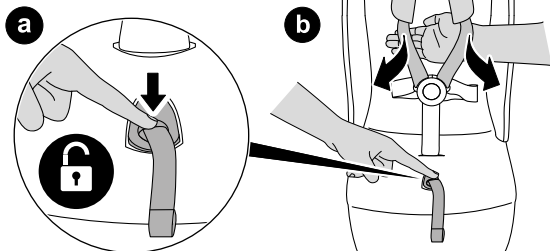
2



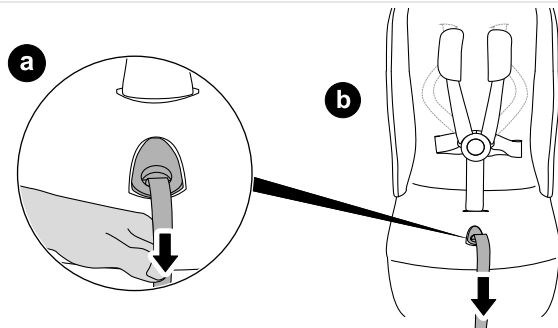
3



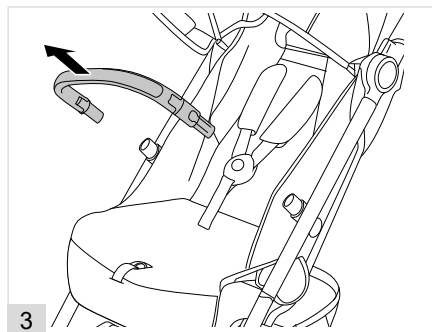
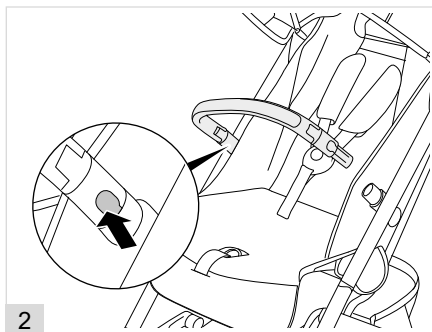
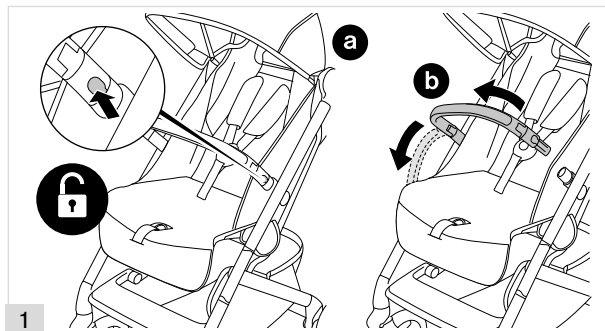


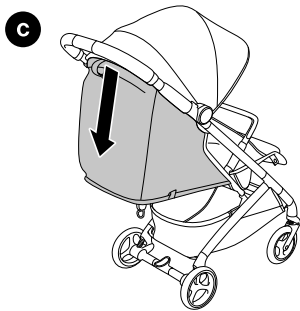
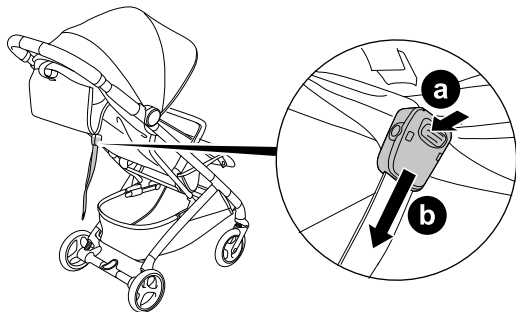


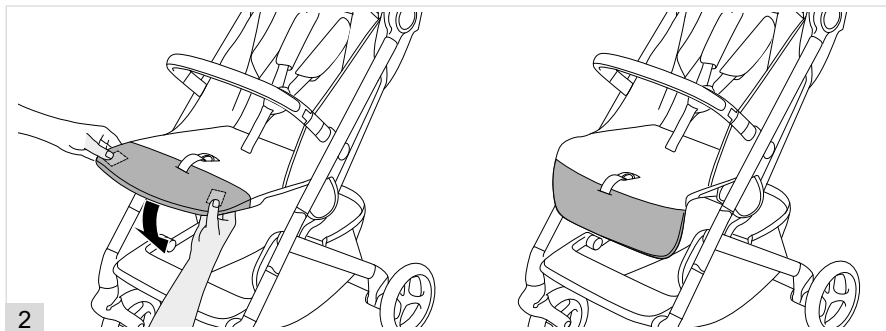
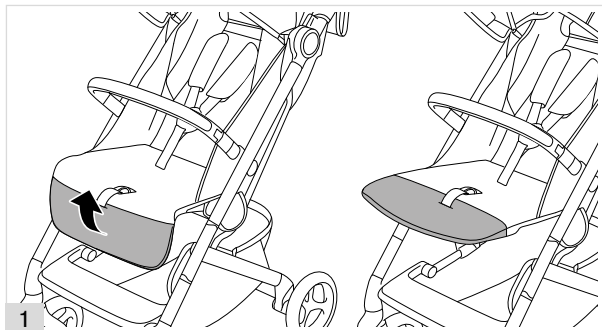
6

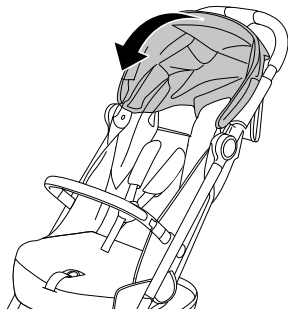


7

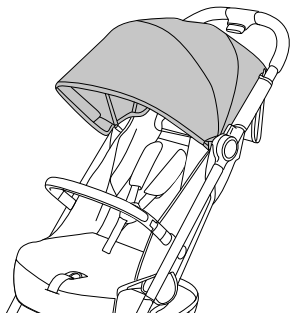




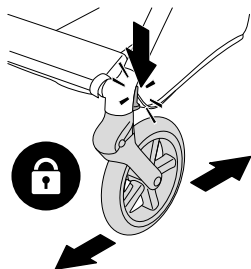




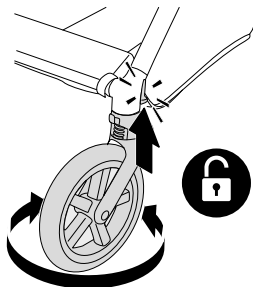
1

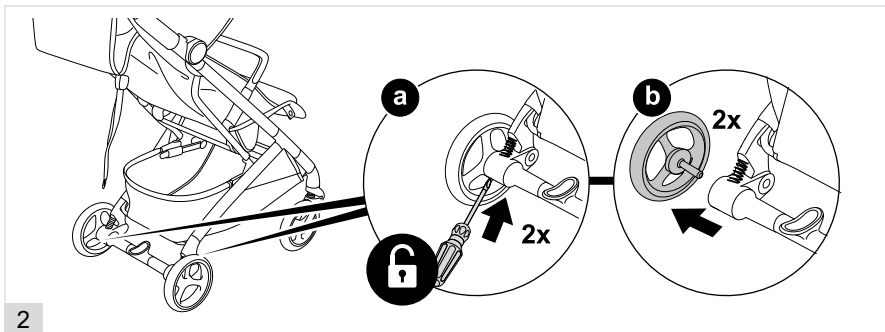
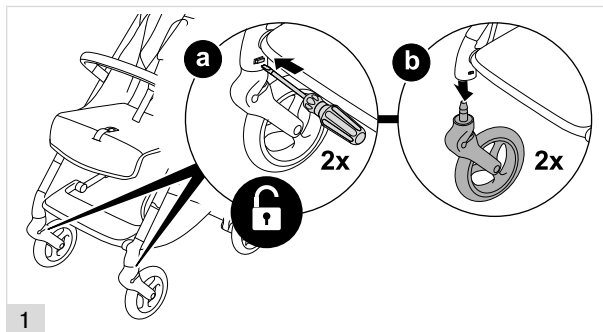


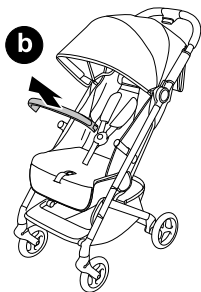
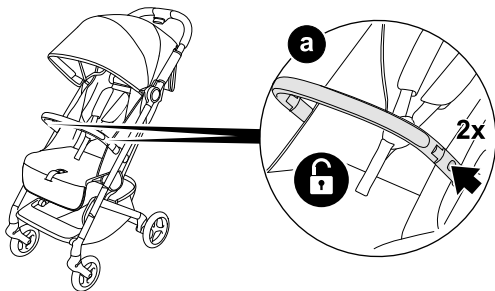
2

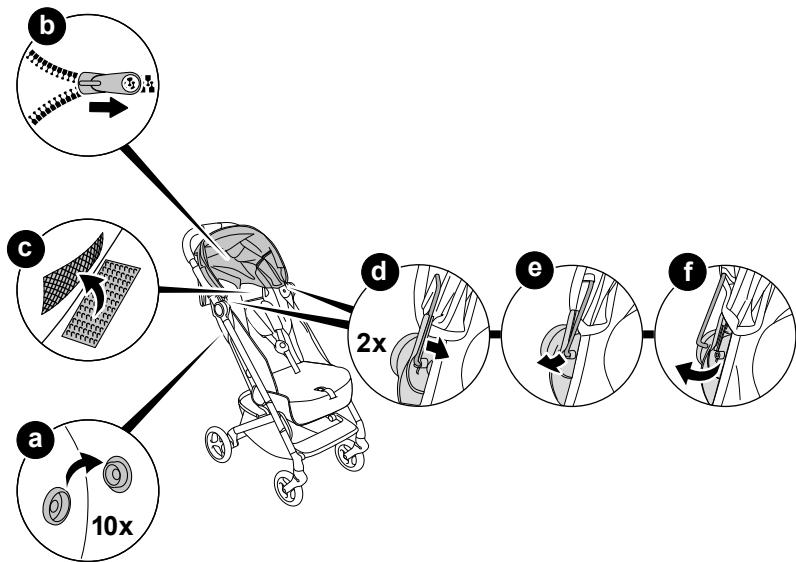


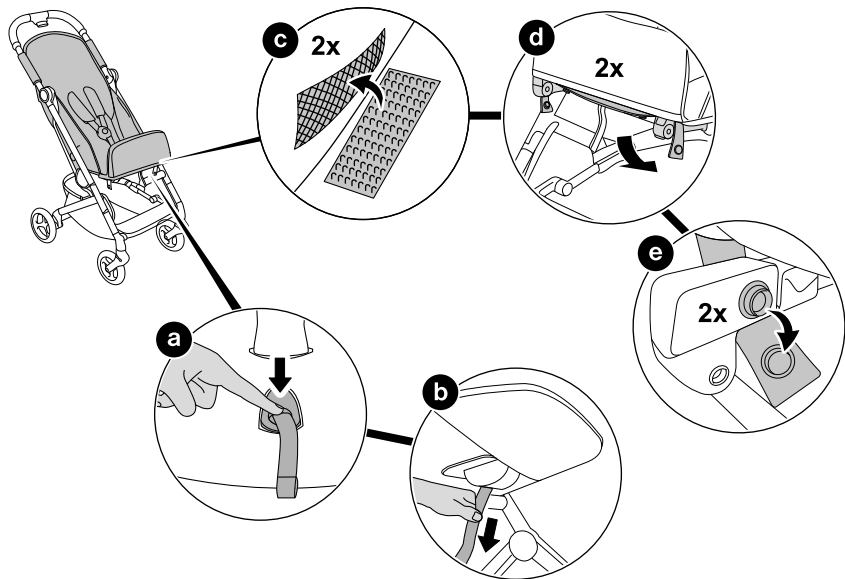
1

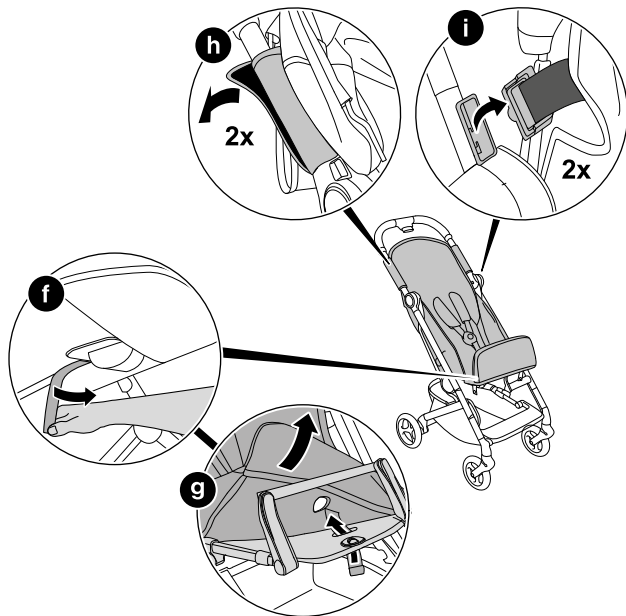


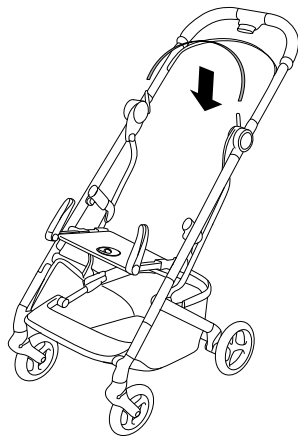


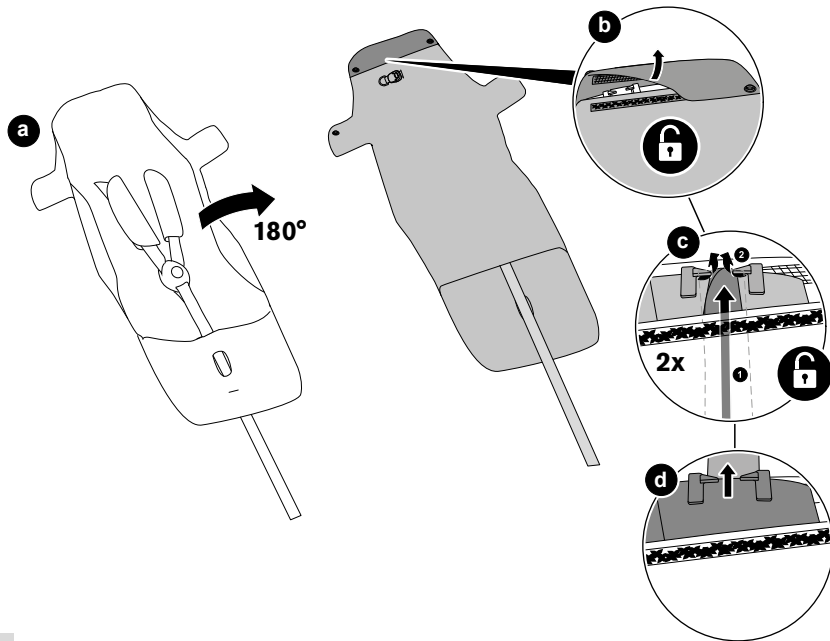


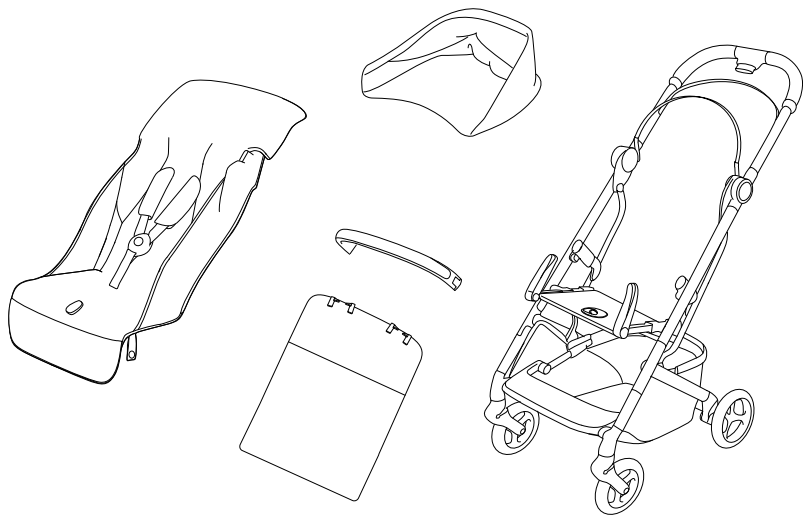






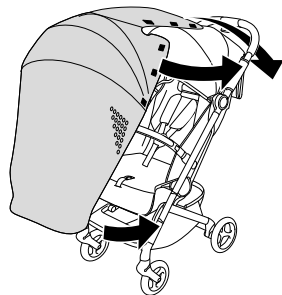




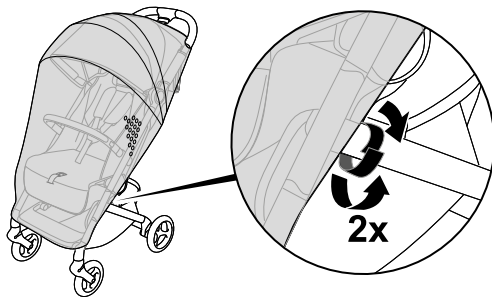


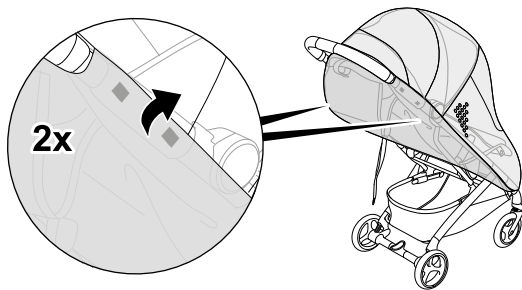


optional



1





3



CYBEX GmbH
Riedingerstr. 18 | 95448 Bayreuth | Germany
+49 (0) 921-78 511-0 | info@cybex-online.com

www.cybex-online.com



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr